

## КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ СЕТЬ ПОЛИСЕМИИ ПОЛИСЕМАНТА

### *HOME (N.) – ИМЕНИ КОНЦЕПТА ДОМ / HOME*

*И.В. Давиденко (Харьков)*

В статье выявляется перечень значений полисемантической лексемы *home (n.)* на основании данных лексикографических источников, аранжируются значения полисеманта *home (n.)* с помощью пропозиций базисных фреймов, строится концептуальная сеть полисемии, идентифицируются домены в пределах концептуальной сети полисемии лексемы *home (n.)*.

**Ключевые слова:** домен, концепт, лексема, полисемия, схема, фрейм.

**I.B. Давиденко. Концептуальна мережа полісемії полісеманту *home (n.)* – імені концепту ДОМ / HOME.** У статті виявляється перелік значень полісемантичною лексеми *home (n.)* на матеріалі лексикографічних джерел, аранжуються значення полісеманта *home (n.)* за допомогою пропозицій базових фреймів, будується концептуальна мережа полісемії, ідентифікуються домени в межах концептуальної мережі полісемії лексеми *home (n.)*.

**Ключові слова:** домен, концепт, лексема, полісемія, схема, фрейм.

**I.V. Davydenko. The concept polysemy net of the polysemantic lexeme *home (n.)* – the name of the concept HOME.** This article focuses on making the list of semes of the polysemantic lexeme *home (n.)* on the base of English lexicographic sources; arranging the semes according to the five basic frames; forming the concept polysemy net; identifying the domains within the concept polysemy net of the polysemantic lexeme *home (n.)*.

**Key words:** concept, domain, frame, lexeme, polysemy, schema.

Данная статья является продолжением анализа концепта ДОМ / HOUSE / HOME, начатого в статьях [1–3]. Предыдущие исследования раскрывают природу концепта ДОМ / HOUSE / HOME; в рамках исследований определяются имена данного концепта – полисемантические лексемы *house (n.)* и *home (n.)*. Предыдущие исследования позволили установить полисемантическую природу имен концептов ДОМ / HOUSE и ДОМ / HOME – лексем – полисемантов *house (n.)* и *home (n.)* [1], увидеть их частичные пересечения в различных доменах [2] и построить концептуальную сеть полисемии полисеманта *house (n.)* – имени концепта ДОМ/HOUSE [3].

О б ъ е к т о м данного исследования избрана полисемантическая лексема *home (n.)* – одно из двух имен концепта ДОМ/HOME. Ц е л ь ю исследования является выявление перечня значений полисемантической лексемы *home (n.)* на основании данных лексикографических источников, аранжировка значений полисеманта *home (n.)* с помощью пропозиций базисных фреймов, построение концептуальной сети полисемии, идентификация доменов в пределах концептуальной сети полисемии лексемы *home (n.)*. М

а т е р и а л почерпнут из толковых словарей и тезаурусов современного английского языка [10, 11, 12].

Анализ дефиниций лексемы *home* (n.) по данным толковых словарей английского языка свидетельствует о ее полисемантическом характере и дает возможность составить обобщенный перечень значений данного полисеманта:

**home** n. **1.** the place or a place where one lives *have you no home to go to?*, **2a.** a house or other dwelling, **b.** Mobile home, **c.** Winter home, **d.** Country home, **3a.** a dwelling place together with the family, **b.** a family or other group living in a house or other place, **4a.** a person's country, city, etc., esp viewed as a birthplace, a residence during one's early years, or a place dear to one, **4b.** A valued place regarded as a refuge, **5a.** the environment or habitat of a person or animal, **b.** place to keep smth in, **6.** the place where something is invented, founded, or developed *the US is the home of baseball*, **7a.** a building or organization set up to care for smb., **b.** an informal name for a mental home, **c.** Orphan's / foster home, **d.** Remand / Detention home, **e.** Rest home, **f.** Convalescent / Nursing home, **g.** Funeral home, **8.** (Team Sports, other than specified) *Sport* one's own ground *the match is at home*, **9.** (Team Sports, other than specified) **a.** the objective towards which a player strives in certain sports, **b.** an area where a player is safe from attack, **10.** (Team Sports / Lacrosse) *Lacrosse* one of two positions of play nearest the opponents' goal, **11.** (Team Sports / Baseball) *Baseball* home (plate), **12.** *Computer Science* **a.** The starting position of the cursor on a text-based computer display, usually in the upper left corner of the screen, **b.** A starting position within a computer application, such as the beginning of a line, file, or screen or the top of a chart or list [10, 11, 12].

Приведенный перечень значений показывает, что полисемантическая лексема *home* (n.) может быть сведена к 25 лексико-семантическим вариантам (ЛСВ). Однако лексикографические данные не дают представления о том, какими отношения связаны между собой значения полисемантической лексемы, какие иерархические отношения господствуют, какие значения выступают в роли главных, а какие – в роли второстепенных, или же все значения являются равноправными.

Необходимым этапом в изучении и объяснении полисемантического феномена является идентификация доменов в пределах концептуальной сети полисемии той или иной полисемантической лексемы, в данном случае – лексемы *home* (n.). Под доменом понимается любая целостная область концептуализации, относительно которой определяется значение (ЛСВ) языкового знака [4, 547].

На основании анализа 25 ЛСВ полисеманта *home* (n.) выделяем домены и субдомены, в рамках которых реализуется данная полисемантическая единица: PLACE OF

LIVING, PLACE OF ORIGIN, ENVIRONMENT, FAMILY, SHELTER, ORGANISATION, PLACE OF STORAGE, SPORTS, COMPUTER SCIENCE.

Поскольку, домены PLACE OF LIVING, PLACE OF ORIGIN, ENVIRONMENT, SHELTER, PLACE OF STORAGE могут быть сведены к одной более обобщенной области человеческого опыта – PLACE, именно PLACE считаем доменом для субдоменов PLACE OF LIVING, PLACE OF ORIGIN, ENVIRONMENT, SHELTER, PLACE OF STORAGE.

Полисемия, развиваемая данной лексемой, прослеживается во всех частично взаимо-пересекающихся доменах: 1. PLACE OF LIVING (1, 2a, 2b, 2c, 2d, 3a), 2. PLACE OF ORIGIN (4a, 6), 3. ENVIRONMENT (5a), 4. FAMILY (3b), 5. SHELTER (4b), 6. ORGANISATION (7a, 7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g), 7. PLACE OF STORAGE (5b), 8. SPORTS (8, 9a, 9b, 10, 11), 9. COMPUTER SCIENCE (12a, 12b).

Таблица 1. Значения полисеманта *home* (n.) в различных доменах.

ДОМЕНЫ	ЛСВ
<b>1. PLACE</b> PLACE OF LIVING	<b>1.</b> the / a place one lives <b>2a.</b> a house or other dwelling <b>2b.</b> Mobile home <b>2c.</b> Winter home <b>2d.</b> Country home <b>3a.</b> a dwelling place together with the family
PLACE OF ORIGIN	<b>4a.</b> a person's country, city, etc., esp. viewed as a birthplace, a residence during one's early years, or a place dear to one <b>6.</b> the place where something is invented, founded, or developed
ENVIRONMENT	<b>5a.</b> the environment or habitat of a person or animal
PLACE OF STORAGE	<b>5b.</b> place to keep smth in
SHELTER	<b>4b.</b> A valued place regarded as a refuge
<b>2. FAMILY</b>	
<b>3. ORGANISATION</b>	<b>7a.</b> a building or organization set up to care for smb. <b>7b.</b> an informal name for a mental home <b>7c.</b> Orphan's / foster home

	<b>7d.</b> Remand / Detention home <b>7e.</b> Rest home <b>7f.</b> Convalescent / Nursing home <b>7g.</b> Funeral home
<b>4. SPORTS</b>	<b>8.</b> <i>Sports</i> one's own ground <b>9a.</b> the objective towards which a player strives in certain sports <b>9b.</b> an area where a player is safe from attack <b>10.</b> <i>Lacrosse</i> one of two positions of play nearest the opponents' goal <b>11.</b> <i>Baseball</i> home (plate)
<b>5. COMPUTER SCIENCE</b>	<b>12a.</b> <i>Computer Science</i> The starting position of the cursor on a text-based computer display, usually in the upper left corner of the screen. <b>12b.</b> A starting position within a computer application, such as the beginning of a line, file, or screen or the top of a chart or list

Определим, какими отношениями связаны между собой значения полисемантической лексемы *home* (*n.*), профилирующиеся в вышеперечисленные домены и субдомены и установим иерархию этих отношений, применяя методику моделирования пяти базисных фреймов (предметного, акционального, посессивного, идентификационного и компаративного), в результате интеграции которых возникает концептуальная сеть, связующая воедино все пропозициональные схемы [4, с.362]. Под *схемой* понимаем категоризирующую абстракцию, совместимую со всеми членами определяемой категории, повторяющаяся в ментальных образах мира и наделенная фундаментальной значимостью для протекания различных когнитивно-семантических процессов [9, с.371; 8, с.4, 14].

Рассмотрим первую группу значений (ЛСВ), профилирующихся в домене PLACE и его субдоменах PLACE OF LIVING, PLACE OF ORIGIN, ENVIRONMENT, SHELTER, PLACE OF STORAGE. Итак, ЛСВ **1.** *the / a place where one lives* – строит схему спецификации «НЕКТО/НЕЧТО-идентификатив есть НЕКТО/НЕЧТО-спецификатор» идентификационного фрейма, т.е. соотносит идентификатив (индивидуальную или родовую сущность) с переменным таксоном, который, уточняя характеристику идентификатива, переводит понятие о нем в более конкретный план [4, 362]. Таким

образом, «HOME-идентификатив есть THE PLACE OR A PLACE WHERE ONE LIVES-спецификатор».

ЛСВ 4a. *a person's country, city, etc., esp viewed as a birthplace, a residence during one's early years, or a place dear to one* – строит схему спецификации идентификационного фрейма «НЕКТО/НЕЧТО-идентификатив есть НЕКТО/НЕЧТО-спецификатор». Таким образом, «HOME-идентификатив есть A BIRTHPLACE-спецификатор». В данном случае наблюдается гиперо-гипонимическая связь, где HOME – гипероним, а ЛСВ 4a – гипоним.

ЛСВ 4b. *a valued place regarded as a refuge* – также строит схему спецификации идентификационного фрейма: «НЕКТО/НЕЧТО-идентификатив есть НЕКТО/НЕЧТО-спецификатор» – «HOME-идентификатив есть A REFUGE-спецификатор». Гиперо-гипонимическая связь выражается следующим образом: HOME – гипероним, а ЛСВ 4b – гипоним.

ЛСВ 5b. *a place to keep smth in* – строит схему спецификации «НЕКТО/НЕЧТО-идентификатив есть НЕКТО/НЕЧТО-спецификатор» идентификационного фрейма, соотносит идентификатив с переменным таксоном, который, уточняя характеристику идентификатива, переводит понятие о нем в более конкретный план [4., 362]. «HOME-идентификатив есть PLACE OF STORAGE -спецификатор».

ЛСВ 6. *the place where something is invented, founded, or developed* - строит схему спецификации идентификационного фрейма: «НЕКТО/НЕЧТО-идентификатив есть НЕКТО/НЕЧТО-спецификатор» – «A BIRTHPLACE -идентификатив есть PLACE OF INVENTION-спецификатор». В данном случае наблюдаются гиперо-гипонимические отношения, где ЛСВ 4a – гипероним, а ЛСВ 6 – гипоним, иерархия отображена на схеме.

ЛСВ 5a. *the environment or habitat of a person or animal* – строит схему спецификации идентификационного фрейма: «НЕКТО/НЕЧТО-идентификатив есть НЕКТО/НЕЧТО-спецификатор» – «THE PLACE OR A PLACE WHERE ONE LIVES-идентификатив есть NATURAL HABITAT / ENVIRONMENT-спецификатор». Гиперо-гипонимическая связь: ЛСВ 1 – гипероним, а ЛСВ 5a – гипоним.

ЛСВ 2a. *a house or other dwelling* – также строит схему спецификации идентификационного фрейма: «THE PLACE OR A PLACE WHERE ONE LIVES-идентификатив есть A HOUSE OR DWELLING-спецификатор». Гиперо-гипонимическая связь: ЛСВ 1 – гипероним, а ЛСВ 2a – гипоним.

ЛСВ 3a. *a dwelling place together with the family* - строит схему спецификации «НЕКТО/НЕЧТО-идентификатив есть НЕКТО/НЕЧТО-спецификатор» идентификационного фрейма, т.е. соотносит идентификатив (индивидуальную или родовую сущность) с переменным таксоном, который, уточняя характеристику

идентификатива, переводит понятие о нем в более конкретный план. Таким образом, «THE PLACE OR A PLACE WHERE ONE LIVES-идентификатив есть A DWELLING PLACE TOGETHER WITH THE FAMILY-спецификатор». Иерархия отношений указана на схеме.

ЛСВ **2b.** *mobile home*, **2c.** *winter home* и **2d.** *country home* – также строят схемы спецификации «НЕКТО/НЕЧТО-идентификатив есть НЕКТО/НЕЧТО-спецификатор» идентификационного фрейма: «A HOUSE OR DWELLING-идентификатив есть MOBILE HOME-спецификатор», «A HOUSE OR DWELLING-идентификатив есть WINTER HOME-спецификатор», «A HOUSE OR DWELLING-идентификатив есть COUNTRY HOME-спецификатор». ЛСВ 2a является гиперонимом для ЛСВ 2b, 2c и 2d.

Проведенный анализ позволяет сделать вывод, что в рамках домена PLACE и его субдоменов PLACE OF LIVING, PLACE OF ORIGIN, ENVIRONMENT, SHELTER, PLACE OF STORAGE наблюдается лишь один вид пропозициональных схем – схема спецификации идентификационного базисного фрейма, что дает возможность утверждать о гиперо-гипонимическом характере структуры семантического пространства полисеманта *home* (n.), реализованного в данном домене и его субдоменах.

Обратися к домену FAMILY, в рамках которого профилируется лишь один ЛСВ полисеманта *home* (n.) – ЛСВ **3b.** *a family or other group living in a house or other place*. ЛСВ 3b. строит схему инклюзивности «НЕЧТО-контейнер имеет НЕЧТО-содержимое» посессивного фрейма. «есть A DWELLING PLACE TOGETHER WITH THE FAMILY-контейнер имеет FAMILY-содержимое». Также данную схему инклюзивности можно рассматривать как ответвление локативной схемы предметного фрейма: «НЕКТО/НЕЧТО есть/существует ТАМ-место», что представляется следующим образом «FAMILY существует в есть A DWELLING PLACE TOGETHER WITH THE FAMILY».

В рамках домена ORGANISATION реализуются следующие семы (ЛСВ): **7a.** *a building or organization set up to care for smb.*, **7b.** *an informal name for a mental home*, **7c.** *orphan's / foster home*, **7d.** *remand / detention home*, **7e.** *rest home*, **7 f.** *convalescent / nursing home*, **7g.** *funeral home*.

ЛСВ **7a.** *a building or organization set up to care for smb.* – строит схему спецификации «НЕКТО/НЕЧТО-идентификатив есть НЕКТО/НЕЧТО-спецификатор» идентификационного фрейма, т.е. соотносит индивидуую или родо-видовую сущность с переменным таксоном, который переводит понятие о нем в более конкретный план. Таким образом, «HOME-идентификатив есть AN ORGANISATION SET UP TO CARE FOR SMB.-спецификатор».

LCB **7a.** *a building or organization set up to care for smb.*, **7b.** *an informal name for a mental home*, **7c.** *orphan's / foster home*, **7d.** *remand / detention home*, **7e.** *rest home*, **7 f.** *convalescent / nursing home*, **7g.** *funeral home* – строят схемы спецификации «НЕКТО/НЕЧТО-идентификатив есть НЕКТО/НЕЧТО-спецификатор» идентификационного фрейма: LCB 7b – «ORGANISATION-идентификатив есть MENTAL HOME-спецификатор», 7c – «ORGANISATION-идентификатив есть ORPHAN'S / FOSTER HOME-спецификатор», 7d – «ORGANISATION-идентификатив есть REMAND / DETENTION HOME-спецификатор», 7e – «ORGANISATION-идентификатив есть REST HOME-спецификатор», 7f – «ORGANISATION-идентификатив есть CONVALESCENT / NURSING HOME-спецификатор», 7g – «ORGANISATION-идентификатив есть FUNERAL HOME-спецификатор». LCB 7a является гиперонимом для LCB 7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g – гипонимов. Иерархия отношений указана на схеме.

Сказанное свидетельствует, что в рамках домена ORGANISATION семантическое пространство ДОМа структурируется схемами спецификации идентификационного базисного фрейма, что соответствует гиперо-гипонимическим отношениям между семами, реализованными в данном домене.

Обратимся к значениям полисеманта *home* (n.), которые реализуются в домене SPORTS. Это следующие LCB **8 – 11.**

LCB **8.** *Sports: one's own ground* – строит схему сходства «НЕЧТО-компаратив есть как НЕЧТО-коррелят», которая основана на аналогии, устанавливающей сходные черты у сущностей, которые принадлежат к одной понятийной сфере. Данная схема имеет следующий вид: «ONE'S OWN GROUND-компаратив есть как NATURAL HABITAT / ENVIRONMENT-коррелят».

LCB **9a.** *the objective towards which a player strives in certain sports* – строит схему подобия компаративного фрейма «НЕКТО/НЕЧТО-компаратив есть как бы НЕКТО/НЕЧТО-коррелят»; метафорическая основа данной схемы указывает на сходные черты сущностей, относящихся к разным областям человеческого опыта – SPORTS и SHELTER. Схема подобия: «THE OBJECTIVE TOWARDS WHICH A PLAYER STRIVES IN CERTAIN SPORTS-компаратив есть как бы SHELTER / REFUGE-коррелят».

LCB **9b.** *an area where a player is safe from attack* – строит схему подобия компаративного фрейма «НЕКТО/НЕЧТО-компаратив есть как бы НЕКТО/НЕЧТО-коррелят»; метафорическая основа данной схемы устанавливает сходные черты сущностей, относящихся к разным понятийным сферам, в данном случае – к сферам SPORTS и SHELTER. Схема подобия: «AN AREA WHERE A PLAYER IS SAFE FROM ATTACK-компаратив есть как бы SHELTER / REFUGE-коррелят».

ЛСВ 10. *Lacrosse: one of two positions of play nearest the opponents' goal* – строит схему подобия компаративного фрейма «НЕКТО/НЕЧТО-компаратив есть как бы НЕКТО/НЕЧТО-коррелят». Схема подобия: «ONE OF TWO POSITIONS OF PLAY NEAREST THE OPPONENTS' GOAL-компаратив есть как бы HOME-коррелят».

ЛСВ 11. *Baseball: home (plate)* – также строит схему подобия компаративного фрейма «НЕКТО/НЕЧТО-компаратив есть как бы НЕКТО/НЕЧТО-коррелят». Схема подобия: «HOME PLATE-компаратив есть как бы HOME-коррелят». Метафорическая основа данной схемы устанавливает сходные черты сущностей, относящихся к разным понятийным сферам, в данном случае – к сферам SPORTS и HOME.

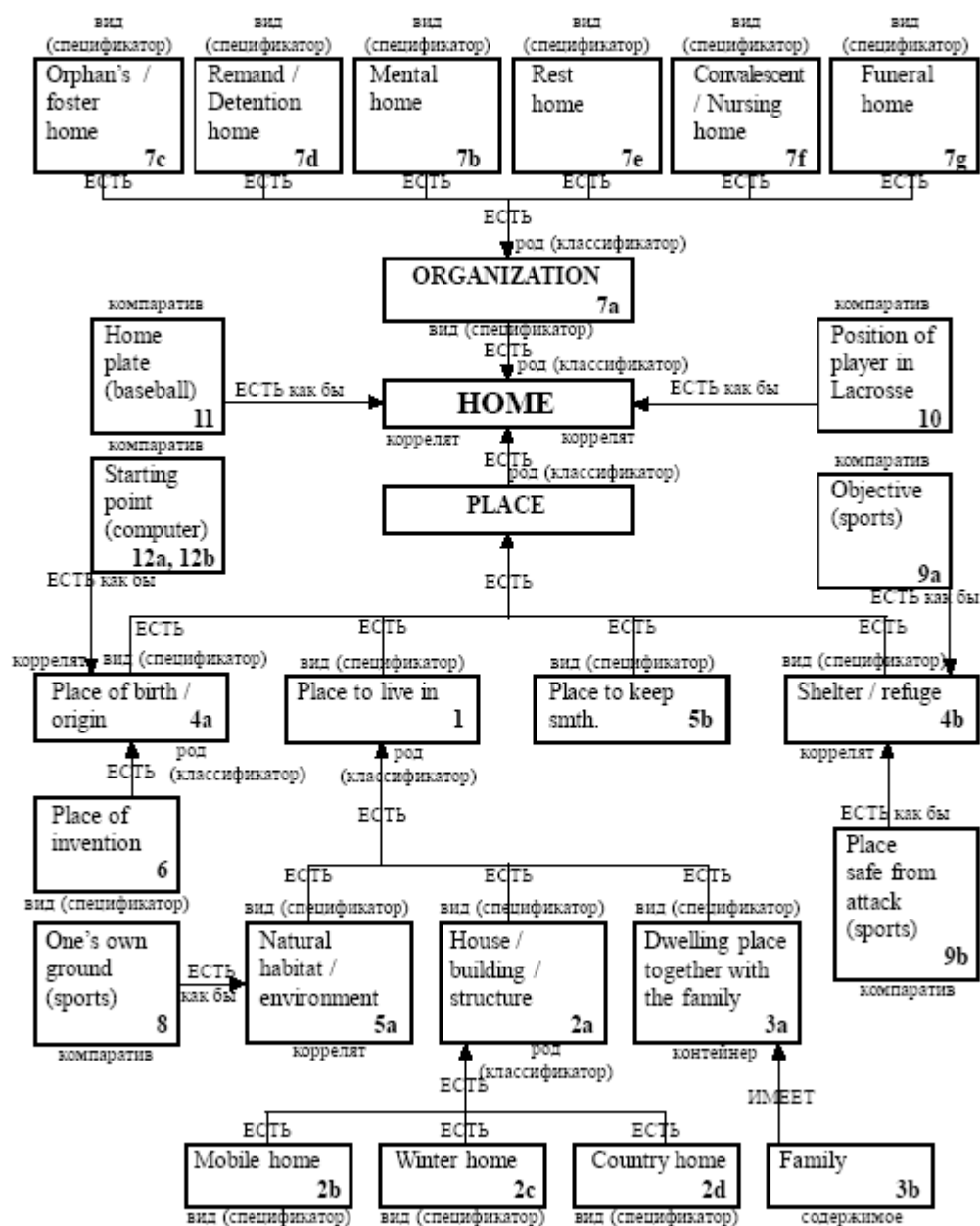
Как видно из анализа, развитие значений полисеманта *home (n.)* в рамках домена SPORTS идет по пути метафорического образования. Данные значения описаны схемами подобия и сходства (аналогии) компаративного базисного фрейма.

ЛСВ 12a. *the starting position of the cursor on a text-based computer display, usually in the upper left corner of the screen* и 12b. *a starting position within a computer application, such as the beginning of a line, file, or screen or the top of a chart or list*, реализованные в домене COMPUTER SCIENCE, – строят схему подобия компаративного фрейма «НЕКТО/НЕЧТО-компаратив есть как бы НЕКТО/НЕЧТО-коррелят»; метафорическая основа данной схемы указывает на сходные черты сущностей, относящихся к разным областям человеческого опыта – COMPUTER SCIENCE и PLACE OF BIRTH. Схема подобия: «THE STARTING POSITION OF CURSOR-компаратив есть как бы PLACE OF BIRTH-коррелят». Полисемия развивается по пути метафорического образования.

Таким образом, можно сделать вывод, что полисемия, развиваемая полисемантом *home (n.)*, наблюдается в рамках следующих частично пересекающихся доменов: PLACE (субдомены: PLACE OF LIVING, PLACE OF ORIGIN, ENVIRONMENT, SHELTER, PLACE OF STORAGE), FAMILY, ORGANISATION, SPORTS, COMPUTER SCIENCE.

Полученные результаты исследования дали возможность построить концептуальную сеть полисемии полисемантической лексики *home (n.)* – имени концепта ДОМ / HOME (схема 1).





**Схема 1. Концептуальная сеть полисемии полисеманта  
home (n.) – имени концепта ДОМ / HOME**

Полисемия в рамках отдельных доменов построена по-разному: в PLACE и ORGANISATION она идет по пути спецификации, т.е. сужения значений; полисемия в рамках доменов SPORTS и COMPUTER SCIENCE выявила свой метафорический характер, а развитие полисемии в пределах домена FAMILY может быть описана схемой инклюзивности посессивного фрейма «контейнер – содержимое».

## ЛИТЕРАТУРА

1. Давыденко И.В. Когнитивные характеристики ДОМ – HOME / HOUSE в английской ЯКМ / И.В. Давыденко. – Х. : Вісник Харків. нац. ун-ту імені В.Н. Каразіна. – 2009. - № 866. – С. 40-44.
2. Давыденко И.В. Когнитивные характеристики полисемантов *house, home* в английском языке / И.В. Давыденко. – Х. : Вісник Харків. нац. ун-ту імені В.Н. Каразіна. – 2010. - № 928. – С. 38-47.
3. Давыденко И.В. Концептуальная сеть полисемии концепта HOUSE / И.В. Давыденко. – Х. – Третя міжнародна наукова конференція: Когнітивно-прагматичні дослідження професійних дискурсів. – Харків. нац. ун-ту імені В.Н. Каразіна. – 19.03.2010.
4. Жаботинская С.А. Принципы лингвокогнитивного анализа и феномен полисемии / С.А. Жаботинская // Альтман Г., Задорожная И., Мацкуляк Ю., (ред.). Проблемы загального германського та слов'янського мовознавства. До 70-річчя професора В.В. Левицького. – Чернівці: Книги XXI, 2008. – С. 357-368.
5. Зализняк А.А. Многозначность в языке и способы ее представления. - М.: Языки славянской культуры, 2006. – 672с.
6. Кронгауз М.А. Семантика: Учебник для вузов. М.: Рос. гос. гуманитар. ун-т, 2001. – 399с.
7. Кубрякова Е.С. Человеческий фактор в языке: Язык и порождение речи. – М.: Наука, 1991.
8. Clausner T.C/Croft W. Domains and image schemas // Cognitive linguistics/ - 1999/ - № 10-1. p. 1-31.
9. Langacker R.W. Foundation of cognitive grammar. V.1: Theoretical prerequisites. Stanford, CA: Stanford University Press, 1987.
10. The Free Dictionary. [Електронний ресурс]. – Режим доступа: <http://www.thefreedictionary.com/>
11. Dictionary Reference. [Електронний ресурс]. – Режим доступа: <http://dictionary.reference.com/>
12. Encyclopedia. [Електронний ресурс]. – Режим доступа: <http://encyclopedia2.thefreedictionary.com/>